

国家出版基金资助项目

中国抗战大后方历史文化丛书

总主编：章开沅 副总主编：周勇



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION

学术著作

女性, 战争与回忆: 35位重庆妇女的抗战讲述

李丹柯 ● 著

重庆出版集团  重庆出版社

学术著作

女性, 战争与回忆: 35位重庆妇女的抗战讲述

李丹柯 ● 著

图书在版编目(CIP)数据

女性,战争与回忆:35位重庆妇女的抗战讲述/李丹柯著.
—重庆:重庆出版社,2015.1

ISBN 978-7-229-09312-9

I. ①女… II. ①李… III. ①回忆录—作品集—中国—当代 IV. ①I251

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 001473 号

女性,战争与回忆:35 位重庆妇女的抗战讲述

NÜXING,ZHANZHENG YU HUIYI:35WEI CHONGQING FÜNÜ DE KANGZHAN JIANGSHU

李丹柯 著

出 版 人:罗小卫

责任编辑:曾海龙 林 郁

责任校对:郑 葱

装帧设计:重庆出版集团艺术设计有限公司·陈 永 吴庆渝



重庆出版集团 出版
重 庆 出 版 社

重庆市南岸区南滨路162号1幢 邮编 400061 <http://www.cqph.com>

重庆出版集团艺术设计有限公司制版

自贡兴华印务有限公司印刷

重庆出版集团图书发行有限公司发行

E-MAIL: fxchu@cqph.com 邮购电话 023-61520646

全国新华书店经销

开本:740mm×1 030mm 1/16 印张:18.5 字数:288 千

2015年1月第1版 2015年1月第1次印刷

ISBN 978-7-229-09312-9

定价:37.00 元

如有印装质量问题,请向本集团图书发行有限公司调换 023-61520678

版权所有 侵权必究

《中国抗战大后方历史文化丛书》

编纂委员会

总 主 编：章开沅

副总主编：周 勇

编 委：（以姓氏笔画为序）

山田辰雄 日本庆应义塾大学教授

马 振 犊 中国第二历史档案馆副馆长、研究馆员

王 川 平 重庆中国三峡博物馆名誉馆长、研究员

王 建 朗 中国社科院近代史研究所副所长、研究员

方 德 万 英国剑桥大学东亚研究中心主任、教授

巴 斯 蒂 法国国家科学研究中心教授

西村成雄 日本放送大学教授

朱 汉 国 北京师范大学历史学院教授

任 竞 重庆图书馆馆长、研究馆员

任 贵 祥 中共中央党史研究室研究员、《中共党史研究》主编

齐 世 荣 首都师范大学历史学院教授

刘 庭 华 中国人民解放军军事科学院研究员

汤 重 南 中国社科院世界历史研究所研究员

步 平 中国社科院近代史研究所所长、研究员

何 理 中国抗日战争史学会会长、国防大学教授

麦 金 农 美国亚利桑那州立大学教授

玛玛耶娃 俄罗斯科学院东方研究所教授

- 陆大钺 重庆市档案馆原馆长、中国档案学会常务理事
- 李红岩 中国社会科学杂志社研究员、《历史研究》副主编
- 李忠杰 中共中央党史研究室副主任、研究员
- 李学通 中国社会科学院近代史研究所研究员、《近代史资料》主编
- 杨天石 中国社科院学部委员、近代史研究所研究员
- 杨天宏 四川大学历史文化学院教授
- 杨奎松 华东师范大学历史系教授
- 杨瑞广 中共中央文献研究室研究员
- 吴景平 复旦大学历史系教授
- 汪朝光 中国社科院近代史研究所副所长、研究员
- 张国祚 国家社科基金规划办公室原主任、教授
- 张宪文 南京大学中华民国史研究中心主任、教授
- 张海鹏 中国史学会会长，中国社科院学部委员、近代史研究所研究员
- 陈晋 中共中央文献研究室副主任、研究员
- 陈廷湘 四川大学历史文化学院教授
- 陈兴芜 重庆出版集团总编辑、编审
- 陈谦平 南京大学中华民国史研究中心副主任、教授
- 陈鹏仁 台湾中正文教基金会董事长、中国文化大学教授
- 邵铭煌 中国国民党文化传播委员会党史馆主任
- 罗小卫 重庆出版集团董事长、编审
- 周永林 重庆市政协原副秘书长、重庆市地方史研究会名誉会长
- 金冲及 中共中央文献研究室原常务副主任、研究员
- 荣维木 《抗日战争研究》主编、中国社科院近代史研究所研究员
- 徐勇 北京大学历史系教授
- 徐秀丽 《近代史研究》主编、中国社科院近代史研究所研究员
- 郭德宏 中国现代史学会会长、中共中央党校教授
- 章百家 中共中央党史研究室副主任、研究员
- 彭南生 华中师范大学历史文化学院教授
- 傅高义 美国哈佛大学费正清东亚研究中心前主任、教授

温 贤 美 四川省社科院研究员
谢 本 书 云南民族大学人文学院教授
简 笙 簧 台湾国史馆纂修
廖 心 文 中共中央文献研究室研究员
熊 宗 仁 贵州省社科院研究员
潘 洵 西南大学历史文化学院教授
魏 宏 运 南开大学历史学院教授

编辑部成员(按姓氏笔画为序)

朱高建 刘志平 吴 畏 别必亮 何 林 黄晓东 曾海龙 曾维伦

总 序

章开沅

我对四川、对重庆常怀感恩之心,那里是我的第二故乡。因为从1937年冬到1946年夏前后将近9年的时间里,我在重庆江津国立九中学习5年,在铜梁201师603团当兵一年半,其间曾在川江木船上打工,最远到过今天四川的泸州,而起程与陆上栖息地则是重庆的朝天门码头。

回想在那国破家亡之际,是当地老百姓满腔热情接纳了我们这批流离失所的小难民,他们把最尊贵的宗祠建筑提供给我们作为校舍,他们从来没有与沦陷区学生争夺升学机会,并且把最优秀的教学骨干稳定在国立中学。这是多么宽阔的胸怀,多么真挚的爱心!2006年暮春,我在57年后重访江津德感坝国立九中旧址,附近居民闻风聚集,纷纷前来看望我这个“安徽学生”(当年民间昵称),执手畅叙半个世纪以前往事情缘。我也是在川江的水、巴蜀的粮和四川、重庆老百姓大爱的哺育下长大的啊!这是我终生难忘的回忆。

当然,这八九年更为重要的回忆是抗战,抗战是这个历史时期出现频率最高的词语。抗战涵盖一切,渗透到社会生活的各个层面。记得在重庆大轰炸最频繁的那些岁月,连许多餐馆都不失“川味幽默”,推出一道“炸弹汤”,即榨菜鸡蛋汤。……历史是记忆组成的,个人的记忆会聚成为群体的记忆,群体的记忆会聚成为民族的乃至人类的记忆。记忆不仅由文字语言承载,也保存于各种有形的与无形的、物质的与非物质的文化遗产之中。历史学者应该是文化遗产的守望者,但这绝非是历史学者单独承担的责任,而应是全社会的共同责任。因此,我对《中国抗战大后方历史文化丛书》编纂出版寄予厚望。

抗日战争是整个中华民族(包括海外侨胞与华人)反抗日本侵略的正义战争。自从19世纪30年代以来,中国历次反侵略战争都是政府主导的片面战争,由于反动统治者的软弱媚外,不敢也不能充分发动广大人民群众,所以每次都惨遭失败的结局。只有1937年到1945年的抗日战争,由于在抗日民族统一战线的旗帜下,长期内战的国共两大政党终于经由反复协商达成第二次合作,这才能够实现史无前例的全民抗战,既有正面战场的坚守严拒,又有敌后抗日根据地的英勇杀敌,经过长达8年艰苦卓绝的壮烈抗争,终于赢得近代中国第一次胜利的民族解放战争。我完全同意《中国抗战大后方历史文化丛书》的评价:“抗日战争的胜利成为了中华民族由衰败走向振兴的重大转折点,为国家的独立、民族的解放奠定了基础。”

中国的抗战,不仅是反抗日本侵华战争,而且还是世界反法西斯战争的重要组成部分。

日本明治维新以后,在“脱亚入欧”方针的误导下,逐步走上军国主义侵略道路,而首当其冲的便是中国。经过甲午战争,日本首先占领中国的台湾省,随后又于1931年根据其既定国策,侵占中国东北三省,野心勃勃地以“满蒙”为政治军事基地妄图灭亡中国,独霸亚洲,并且与德、意法西斯共同征服世界。日本是法西斯国家中最早在亚洲发起大规模侵略战争的国家,而中国则是最早投入反法西斯战争的先驱。及至1935年日本军国主义者通过政变使日本正式成为法西斯国家,两年以后更疯狂发动全面侵华战争。由于日本已经与德、意法西斯建立“柏林—罗马—东京”轴心,所以中国的全面抗战实际上揭开了世界反法西斯战争(第二次世界大战)的序幕,并且曾经是亚洲主战场的唯一主力军。正如1938年7月中共中央《致西班牙人民电》所说:“我们与你们都是站在全世界反法西斯的最前线上。”即使在“二战”全面爆发以后,反法西斯战争延展形成东西两大战场,中国依然是亚洲的主要战场,依然是长期有效抗击日本侵略的主力军之一,并且为世界反法西斯战争的胜利作出了极其重要的贡献。2002年夏天,我在巴黎凯旋门正好碰见“二战”老兵举行盛大游行庆祝法国光复。经过接待人员介绍,他们知道我也曾在1944年志愿从军,便热情邀请我与他们合影,因为大家都曾是反法西斯的战士。我虽感光荣,但却受之

有愧,因为作为现役军人,未能决胜于疆场,日本就宣布投降了。但是法国老兵非常尊重中国,这是由于他们曾经投降并且亡国,而中国则始终坚持英勇抗战,并主要依靠自己的力量赢得最后胜利。尽管都是“二战”的主要战胜国,毕竟分量与地位有所区别,我们千万不可低估自己的抗战。

重庆在抗战期间是中国的战时首都,也是中共中央南方局与第二次国共合作的所在地,“二战”全面爆发以后更成为世界反法西斯战争远东指挥中心,因而具有多方面的重要贡献与历史地位。然而由于大家都能理解的原因,对于抗战期间重庆与大后方的历史研究长期存在许多不足之处,至少是难以客观公正地反映当时完整的社会历史原貌。现在经由重庆学术界倡议,全国各地学者密切合作,同时还有日本、美国、英国、法国、俄罗斯等外国学者的关怀与支持,共同编辑出版《中国抗战大后方历史文化丛书》,这堪称学术研究与图书出版的盛事壮举。我为此感到极大欣慰,并且期望有更多中外学者投入此项大型文化工程,以求无愧于当年的历史辉煌,也无愧于后世对于我们这代人的期盼。

在民族自卫战争期间,作为现役军人而未能亲赴战场,是我的终生遗憾,因此一直不好意思说曾经是抗战老兵。然而,我毕竟是这段历史的参与者、亲历者、见证者,仍愿追随众多中外才俊之士,为《中国抗战大后方历史文化丛书》的编纂略尽绵薄并乐观其成。如果说当年守土有责未能如愿,而晚年却能躬逢抗战修史大成,岂非塞翁失马,未必非福?

2010年已经是抗战胜利65周年,我仍然难忘1945年8月15日山城狂欢之夜,数十万人涌上街头,那鞭炮焰火,那欢声笑语,还有许多人心头默诵的杜老夫子那首著名的诗:“剑外忽传收蓟北,初闻涕泪满衣裳!却看妻子愁何在?漫卷诗书喜欲狂。白日放歌须纵酒,青春作伴好还乡。即从巴峡穿巫峡,便下襄阳向洛阳。”

即以此为序。

庚寅盛暑于实斋

(章开沅,著名历史学家、教育家,现任华中师范大学东西方文化交流研究中心主任)

中文版致谢

本书中文版的完成，是与众多个人和机构的帮助和支持分不开的。十分感谢过去十几年来在重庆接受我访问的那些女性。感谢她们接受我上门采访，对我敞开心扉，并同意我将她们的故事写进我的书中。因为她们的慷慨无私，这段珍贵的历史才得以保存。本书的英文版于2010年初由美国伊利诺伊大学出版社出版。美国图书馆联合会的《选择》杂志给予该书很好的书评并极力推荐。美国历史学会刊物《历史学评论》及几家权威性的中国研究刊物都登载了书评，给予该书高度好评。本书是在英文版的基础上重新写作的。英文版只收录了20名抗日战争时期生活在重庆的妇女的故事，而中文版则收录了35名。我为中文版的出版又查询了新的数据，重新整理和核对了采访录音，并对一些重要的问题进行了补充和解释。

中文版的写作与出版要感谢国内外的朋友和许多不相识的读者、听众。英文版出版后，纽约的华美协会、哥伦比亚大学的东亚研究中心、耶鲁大学的雅礼学会等学校和单位曾先后请我去做新书讲演。讲演之后，都有多位听众问我何时出版中文版。在华美协会讲演之后，一位女听众含着眼泪告诉我，她的父辈曾是难童，抗日战争时期生活在重庆的战时儿童保育院。她希望我能将书尽早以中文出版，好让她还健在的父辈们能读上本书。

我原以为英文版出版后，我只需要将书翻译为中文，还天真地以为翻译会很轻松容易。2009年，我拿到英文版的校样之后就开始准备中文版。谁知当我着手做时才知道：首先，翻译并不容易；第二，中文版不能只是英文版的译本，因为中英文读者完全不一样，英文原版不一定适合中文读者。于是我开始重新准备数据，编写本书，一写就是一年多。

在准备中文文本时,我重新整理了未被收录于英文版中的 15 名妇女的采访资料。在过去十年间,我曾采访过 50 多位抗日战争时期生活在重庆的妇女,但并不是所有采访数据都有用,有些被采访者的记忆已经非常模糊,因而无法收入书中。2010 年 1 月,我回重庆重新访问了一些以前采访过的妇女,核实采访数据。本书记录的 35 名妇女,有好些已经仙逝,幸存者中健谈的已是寥寥无几。这都使我感到这本口述史的珍贵与重要,也希望我曾采访过的妇女中尚还健在的几位,能有机会看到中文版的出版。

我需要感谢的人很多。首先我要感谢亚洲学术协会和自由人基金会于 2005 年慷慨地给我的师生学术研究经费。美田大学 (Fairfield University) 三名女学生和我一起来到重庆,一起对十几名妇女进行了采访和录像,谢谢她们为本书作出的贡献。美田大学于 2008 年给予我一笔暑期研究经费。在此,我也要感谢美田大学对我的支持。

第一个鼓励我做这个题目的人,是我在密歇根大学的博士论文指导教授 Ernest P. Young。我要感谢他多年来对我的帮助和培养。我的朋友兼同事、历史学家余仁秋,也在百忙之中抽出时间,毫不吝啬地向我提供他的知识和帮助。美国一位研究亚洲战争和回忆的专家 Philip West,也曾慷慨地同我分享他的想法,支持我完成本书。我要特别感谢重庆市图书馆抗日战争文献中心的李林昉老师。李老师是一位非常敬业热心的图书馆界专业人员。她不仅专业知识丰富,也非常乐于帮助人,视读者为亲人。多年来我在重庆市图书馆查询数据,都受到李老师的帮助和支持。重庆永川的龙安中先生也是我要感谢之人。龙先生于 20 世纪 50 年代初任松溉镇镇长。2007 年我去永川松溉采访时,龙先生已退休,住在永川城区。当他听说我要采访曾在抗战时松溉纺织厂工作过的女工时,毫不犹豫地和我一起去了松溉,全程陪同。当时从永川城区去松溉的道路路况不好,路面全是坑坑洼洼,车子一路十分颠簸。龙先生毫无怨言,反而一路道歉说路况不好,委屈了我。如果没有龙先生早年在松溉的人脉,我不可能找到当年在实验区纺织厂工作过的女工。

我也要感谢香港中文大学出版社的两位盲审读者,他们提出的建设性评语及修改意见使我的书能以现在的形式与更多的读者见面。书中若有任何错误和遗漏之处,皆是我个人的责任。

我妹妹丹心和我女儿惠琳是本书的幕后英雄。丹心运用她在重庆的关系网，安排并陪伴我进行了多次采访。惠琳则是我忠实的第一读者，她的批评、支持和帮助使我最终完成了这个项目。李江一也为本书的编写作了很多贡献。我非常感谢她的支持。我也十分感谢我的家人给予我的无条件的关爱和耐心，这些都成为了我源源不断的力量之泉。很遗憾我的父亲没有能够看到本书的完成就过早地离开了我们。本书正是为了他、为了我母亲及所有抗日战争时期生活在重庆的妇女们而作！

目 录

总序	章开沅 1
中文版致谢	1
引言：历史，女性和中国的抗日战争	1
第一部分 抗日战争，女性与社会	35
序	37
朱淑勤女学生	49
罗福慧女学生	63
金中恒女学生	68
李素瑶女学生	73
莫国钧女学生	77
王代英女学生	80
朱淑君女学生	84
何佩华重庆商会会长的儿媳妇	86
刘群英下江逃难妇女	89
崔香玉医生的太太	96
杨玉青工人的太太	101

赵知难战时儿童保育会收养的孤儿	105
杨先知战时儿童保育会教师	114
张慎勤战时儿童保育会教师	119
陈国钧来自有钱有势家庭的女性	122
李素华贫困的农家女性	128
王淑芬贫困的农家女性	133
蒋素芬贫困的农家女性	140
 第二部分 抗日战争,女性与经济	 141
序	143
乌淑群教师、接线员	151
徐承珍小贩的女儿	156
范明珍木工的女儿	160
宾淑贞女佣人	163
龚雪裁缝的太太	167
曾永清被抛弃的家庭主妇	171
常隆玉民生公司员工	176
叶清碧工厂女工	184
杨坤慧工厂女工	187
梁易秀工厂女工	191
高忠贤松溉实验区女工	193
游清雨松溉实验区女工	198
赵桂芳松溉实验区女工	203

第三部分 抗日战争，女性与政治	207
序	209
任再一为新运妇指会工作的女共产党员	217
白和蓉革命学生	232
罗自荣救国会的妇女	241
王素中共地下党员	252
后记	258
英文参考文献	271
中文参考文献	276

引 言

历史，女性和中国的抗日战争

二次世界大战结束以来，在美国、欧洲以及亚洲其他地区，口述历史在第二次世界大战史研究中扮演着很重要的角色，但中国与二战史的研究中，尤其是中国抗日战争时期妇女史的研究，口述历史却并不多见。现存关于第二次中日战争的学术著作大都倾向于关注重大历史事件和从事政治活动的男性历史人物，研究的框架也多以男性经历为中心，强调以男性经历为基础的战争冲突理论。相对而言，有关个人回忆的口述历史，特别是普通妇女的经历，以及这些经历提供的历史启迪，很少能够引起学术界的注意。

本书是一部抗日战争时期重庆妇女的口述史。本书的目的不是为了将抗日战争女性化，进而将其人性化和正常化，而是展示抗日战争中，中国妇女特别是重庆妇女的经历。我认为，战争本身并不能赋予妇女力量，使她们变得强大；是反抗侵略而非战争，使中国妇女经受了磨炼，获得了力量，变得强大。本书有两个主要目标：

第一，它旨在将口述历史和个人回忆引入妇女和中国抗日战争史研究之中。

它关注的是 1938 年到 1945 年期间，生活在国民党控制下的战时陪都重庆的妇女的生活，以及她们各种各样的战时经历。本书记录了 35 位中国妇女的口述历史，她们都是抗日战争的幸存者，她们的故事都是作者通过采访而收集的。将这些战争记忆注入抗日战争研究中，其目的同一位美国历史学家在他关于“记忆与美国历史”的研究中提出的观点是一致的：

研究历史记忆能提供令人振奋的新机遇,使我们能够对传统的史料和研究课题提出新问题,作出新的综合分析。因为对历史记忆的研究能将专业化及特殊化的题目联系起来。有关历史记忆的问题,通常自然地来源于人们的日常生活经历,它可以连接史学界和认为专业历史同现实生活距离太过遥远而无法触及的广大受众。^①

一名著名的英国历史学家,在他关于英国工业化和工人阶级研究的开山之作中也告诫我们,要通过吸收和认可普通群众的个人经历来扩充我们对过去知识的认识。^② 在中国抗日战争历史中,普通妇女作为一支社会力量,一直以来不仅没有话语权,而且常常被中国抗日战争史研究忽视。

口述史对还原历史记忆非常重要,因为它特别能揭示抗日战争时期生活在中国社会底层的受压迫人民的经历。例如,研究中国抗日战争的学者们都知道,抗日战争时期重庆地区物资严重匮乏,对当地居民的生活及生存造成了极大影响。重庆档案馆和历史图书馆所藏大量文献数据可以证明抗日战争时期重庆的物资短缺。但是档案馆、图书馆的文献数据却无法告诉我们,物资短缺对普通老百姓的生活到底有什么样的影响,口述史则可以弥补这一缺陷。到目前为止,有关普通中国人抗日战争经历的文献很少,抗日战争时期普通人的历史数十年来都未受到学者的重视。故而,口述历史对于普通中国人,特别是妇女的战时经历的重塑是十分重要的。口述史不仅可以帮助我们了解抗日战争时期社会性别的差异化和战时社会的政治生活,还可以帮助我们深入了解抗日战争时期,重庆地区其他方面的社会结构不平等的问题。

美国一位杰出的女性问题专家指出,如果仔细研究妇女在战争中的经历,尤其是那些以口述历史为根据的部分,我们很快会发现战争造成的巨大伤亡和普通人权利的被剥夺。在口述史中,妇女的经历与传统文献记载中为动员全国支持战争而强调的英雄主义和英勇无畏的宣传形象形成鲜明

^①David Thelen, "Memory and American History," *Journal of American History*, 75.4 (1989): 1117-1129.

^②E. P. Thompson, *The Making of the English Working Class*. New York: Vintage, 1966.